

东兴侨批汇路文化研究协会会长林惠江——

“我愿日夜守护东兴汇路历史记忆”

侨胞说·祖国在我心中⑨

在广西壮族自治区东兴市建设街28—1、2、3号，一座颇具南洋建筑风格的小楼安静伫立。长年累月的青苔痕迹从屋顶蔓延到白色外墙，朱红门洞里镶嵌着彩色玻璃，门前各类绿植蓬勃生长，时间在这里放慢了脚步，一草一木都仿佛在诉说小楼里的故事。

这里是东兴侨批馆，也是抗日战争时期东兴广东会所旧址，关于东兴汇路的历史记忆在这里驻留。这也是最让东兴侨批汇路文化研究协会会长林惠江挂怀的地方。他把家安在东兴侨批馆对面，希望能日日夜夜看着它、守护它。年过七旬的他说，传承传播东兴汇路文化，弘扬华侨华人爱国爱乡精神，是他此生最大的愿望，也是他不懈努力的目标。以下是他的自述。



林惠江（左一）在东兴侨批馆为游客讲解东兴汇路历史。受访者供图

回望烽火岁月“生命线”

东兴汇路是什么？作为东兴侨批馆志愿讲解员，这是我日常工作中最常解释的一个概念。要说明白东兴汇路背后的故事，需从侨批说起。

侨批是中国海外华侨华人寄给家乡眷属书信与汇款的合称，又称“番批”“银信”“批信”。在广东、福建、海南、广西等华侨华人较多的沿海省份，侨批中的信件和侨汇，曾是融入广大侨眷生活的重要沟通方式和经济来源。

我的父辈和祖辈都在泰国谋生。小时候，父亲和叔叔寄来的侨批，是我们家重要的经济“补给”，也传递着我们朝思暮想的亲人讯息。可以说，我是侨批的直接受益者。这也是我一直对保护侨批充满热忱的一大原因。

东兴汇路是抗日战争时期的一段以东兴为枢纽的特殊侨批运输通道。1941年，日本发动太平洋战争，中国香港及东南亚一带相继沦陷，致使中国广东、福建等地与东南亚的海上侨汇线路中断，连接海外华侨华人和国内侨眷的侨批业陷入停顿。当时负责运送侨批的人不仅要翻山越岭，还要躲避日寇、土匪的追问盘查，最终才能将这份“救命钱”准确无误地送到侨眷手上。

1942年春至1945年秋，一批又一批“送批人”冒着生命危险，从越南芒街过境，以中国东兴为枢纽，将来自东南亚的侨批转运往广西、广东、福建等地，不但为逾百万国内侨眷送去家人消息

和经济来源，也运送了大量对华友好国家和海外爱国侨胞援助的抗战物资。据不完全统计，这一时期，东兴侨批交接点有数十个，为抗战输送物资超百吨。

2012年，我偶然得知，位于东兴市建设街28—1、2、3号的小楼，是抗日战争时期东兴广东会所旧址，也是抗战时期重要的侨批交接场所之一。这座具有近代建筑特色的小楼保存较为完整，又与东兴汇路有着密切联系。于是，我想想方设法自费租下小楼，希望将它打造成东兴汇路侨批资料的收集展示场馆，并与东兴市相关部门积极联络，呼吁保护这栋历史建筑。2016年，东兴市政府对小楼进行修缮，建成东兴侨批馆，众多东兴汇路相关的侨批资料自此有了展示平台。

勾勒填补历史记忆

十多年来，我一直为收集东兴汇路历史资料四处奔走。在收集侨批的过程中，东兴汇路的历史图景在我的脑海中不断勾勒、填补，日渐立体丰富。

我印象最深的是“送批人”赵开钳的故事。赵开钳是东兴汇路开拓者之一，广东潮汕人，28岁时离开家乡到越南河内谋生，后来经营批局、银号等业务。抗战期间，赵开钳在东兴开设批局，并交由妻子伍如英管理。在一次运送侨批和抗战物资的海运途中，赵开钳一行遭日军飞机射击，妻子伍如英慌乱中坠海，险些失踪。抗战结束后，赵开钳夫妇在河内重振家业，1978年回到广东。

赵开钳夫妇冒着生命危险投身抗战

物资运输、舍小家为国家的爱国精神让我非常感动。为了深入挖掘赵开钳夫妇的故事，我走访中国广东、越南河内多地，多方打听，终于找到他们的女儿赵永凤。赵永凤告诉我们，她从小与父亲分别，对父亲的印象已非常模糊，她也是通过东兴汇路的历史资料才了解到父亲的爱国事迹。随着她对东兴汇路的了解越来越多，父亲在她心中的形象才逐渐立体起来。

还有一次，我在泰国走访时偶然发现一张收据。仔细查看发现，那是抗战时期，广西柳城籍侨胞龚滚在加拿大为国内购买飞机进行捐款的专款存单。这是当时海外华侨华人通过东兴汇路为中国抗日战争捐款捐物的一个例证。这更让我感到收集、保护侨批，传承传播东兴汇路历史的重要性。

正是因此，每当在东兴侨批馆看到侨批从业者的后人前来参观，我内心总会涌动阵阵暖流。我觉得有必要让更多普通大众，尤其是年轻人了解这段特殊的历史，希望他们能从先辈们的故事里汲取爱国爱乡的精神养分。

重现东兴汇路“路线图”

近几年，我走遍东兴汇路国内段各个重要站点，积极推动相关城市建立东兴汇路站点展示馆。我以专家顾问的方式参与东兴汇路侨批保护工作，将自己收藏的大量侨批捐赠给展示馆，希望重现东兴汇路“路线图”。

2021年，东兴侨批馆被中国侨联确

认为第九批中国华侨国际文化交流基地，近两年接待游客50多万人次。如今，东兴汇路钦州站、广西柳州市第二职业技术学校侨批文化展示馆、广东揭阳华侨文化博物馆及东兴汇路展馆等站点陆续开放，吸引各地观众了解东兴汇路历史。广西玉林站、南宁站，广东韶关站、惠州站的东兴汇路展区也在建设中。

在海外，侨团对保护东兴汇路历史文化很有热情，这让我既惊喜又感动。今年4月，东兴汇路泰国曼谷站在泰国广西总商会的大力资助下开工，展示馆即将完成装修。在马来西亚吉隆坡，马来西亚潮州公会联合会会长林家光给予我大力支持，捐赠了许多东兴汇路相关历史资料……他们的热忱鼓舞了我，让我挖掘传承侨批文化的信念更加坚定。

未来，我还想联系新加坡、柬埔寨、老挝、越南等地侨团，完善当地东兴汇路相关展示馆，通过修建展示馆，将东兴汇路沿线的重要站点串联起来，让东兴汇路的历史记忆更加完整连贯。

这么多年来，我一直是东兴侨批馆的志愿讲解员，为有需要的观众讲解东兴汇路故事。如今，我们培养了新的专业讲解员和由青少年组成的红领巾宣讲团，让年轻力量参与进东兴汇路历史文化的传承传播。

每天早上起床，在家里阳台上看着马路对面的东兴侨批馆，我都感觉安心又有干劲。我愿日夜守护东兴汇路历史记忆，推动东兴汇路侨批文化发扬光大，见证东兴汇路历史记忆从展览馆走进更多人的心里。

（本报记者 高乔采访整理）

“不同民族的音乐有不同的表达方式。我们可以把所有类型的音乐看成一个语言系统，中国民乐是其中一种方言。”旅美琵琶演奏家、浙江音乐学院特聘教授吴蛮说。

日前，吴蛮获得“2022—2023影响世界华人大奖”以及美国“国家传统艺术遗产奖”。这是对吴蛮多年来用音乐推进中外文化交流的见证。

初到异国

30多年前，吴蛮带着7件民族乐器来到美国。吴蛮认为，中式韵味美学应被世界听到。但当时的美国民众对中国了解甚少，更不用提中国传统音乐了。

“刚到美国的时候，我很心急，也很孤独。”吴蛮说，最初，她到社区、学校举办独奏会，效果并不理想。当时的海外听众大多对琵琶、古筝等中国传统乐器比较好奇，但很少有人愿意深入了解。“演奏时听众兴奋雀跃，散场后无人问津”是常态。

怎样才能激发听众对中国民乐的持续热情？吴蛮首先想到的是合作。在吴蛮看来，琵琶演奏既可以细腻含蓄，又可以激昂多变，具有戏剧冲突性。如果将琵琶和其他民族的弹拨乐器相结合，共同演绎经典作品的改编版本，或许能为观众带来不一样的体验。

尝试合作

带着这一想法，吴蛮开始了跨界合作之路。与乌干达竖琴演奏家詹姆斯·马库布亚交流后，吴蛮发现，非洲民间音乐同样使用五声音阶，但节奏更为复杂。中国琵琶的旋律与非洲竖琴的动感节奏相辅相成，令乐曲层次丰富。二人的即兴合奏让吴蛮意识到了琵琶的更多“玩法”。

2006年，吴蛮与4位音乐家来自非洲、美洲、欧洲的弹拨乐器加上琵琶合作推出唱片《吴蛮和朋友们》。透过各自的声音特性，这些代表不同地域文化的乐器以独特的情感表达方式演绎民间故事，以创新的演绎方式让更多体会到中国传统乐器魅力。

“坐在一起摸索音乐语言，大家对异域文化有了新的探索欲望。”吴蛮以《茶园曲》为例说，她和其他国家的音乐家对此曲进行多版本地域化改编。叙利亚的乌德琴、塔吉克斯坦的都塔尔以及意大利的手鼓都曾演绎过该曲。

更多火花

在与他人合作的过程中，吴蛮不断思考如何守住中国民乐的本色，突出中国乐器特点。吴蛮表示，中国民乐讲究留白，在音与音之间营造出一种气韵。在乐曲改编方面，要考虑琵琶等乐器所担任的角色。气韵的表达对演奏者的技巧和细节处理有更高要求。音乐家需要不断磨练技艺，加深对不同文化的理解，尝试让中式表达与其他民族的音乐语言碰撞融合。

“我们不需要担心其他民族的人是否能理解中国的民乐。音乐蕴含的情感是共通的。民族乐器的特色表达可以将听众拉入中国山水情境中。”吴蛮希望，年轻一代华人音乐家可以勇于尝试，在发扬传统的同时，加强与各地音乐家的交流合作，碰撞出更多火花。

旅美琵琶演奏家吴蛮——
创新演绎方式 推广中国民乐
刘洋

多国华裔青少年参加2023年“中国寻根之旅”夏令营重庆长寿营——

品巴渝风情 留寻根记忆

严瑜 史珺涵

近日，来自俄罗斯、意大利等国家的27名海外华裔青少年相聚重庆，参加由中国侨联主办、重庆市侨联承办的2023年“中国寻根之旅”夏令营重庆长寿营。在为期10天的活动中，华裔青少年沉浸式领略巴渝风情，近距离感受中华文化，度过了一次难忘的寻根之旅、丰富的文化之旅、暖心的亲情之旅。

感受山水之美、人文之韵

2023年“中国寻根之旅”夏令营重庆长寿营是新冠疫情以来重庆举办的首个线下夏令营。海外华裔青少年参加夏令营的热情格外高涨。

在营期间，华裔青少年们学习了一系列与中华传统文化有关的课程，如书法课、武术课、水墨画课等。其中，民俗文化体验课尤其受大家喜爱。课上，孩子们先在师傅们指导下学习制作麻花，这种中国特色小吃的形状、口感以及制作工艺让大家倍感新奇。之后，孩子们又学习如何扎风筝，还穿上汉服，在额头点上寓意“刻苦学习”的朱砂，体验了一把浓浓的国古风。

在俄罗斯出生长大的营员赵天馨回忆起那节难忘的课程，兴奋地说：“我最喜欢的就是扎风筝，看到自己亲手制作的风筝在天上飞翔，感觉特别棒。”

除了丰富多彩的文化体验，此次夏令营还开设了多种多样的实践类课程：到长寿菩提山欣赏自然风光、到解放碑和816核工程遗址感受红色底蕴、到重庆主城区领略现代都市风情、到博物馆接受历史文化熏陶……华裔青少年们边走边看，对巴渝山城的山水之美、人文之

韵有了切身体会。

重庆市侨联联络交流部部长冉芸蓉介绍，此次夏令营课程设计初衷是希望通过10天活动，向华裔青少年多角度展现重庆的城市面貌、自然风光和人文历史，在他们心中种下中华文化的种子。

寻找文化之根、精神之根

“海外华裔青少年‘寻根’，寻的不仅是亲情之根，更是文化之根、精神之根。”俄罗斯莫斯科东方大学副校长、俄罗斯中国和平统一促进会副秘书长张晓君是此次夏令营的领队之一。她希望，对参与夏令营的孩子们来说，此次“寻根之旅”的内容能入眼入耳入心。

坐落于重庆市长寿区的狮子滩水电站，是中国第一个五年计划第一批水电站中最大的工程建设项目，也是新中国第一个自己设计、自己施工的全流域梯级水电开发工程。在营期间，华裔青少年们实地参观狮子滩水电站后，都被中国老一辈水电专家和工程师们自力更生、艰苦奋斗的精神深深打动。

营员安德烈是一名中俄混血儿。他自小受母亲的影响，喜欢中华传统文化，也对中国历史有一定了解。之前，安德烈就听说过重庆在中国抗日战争中是一个至关重要的城市。“重庆解放碑是中国抗战胜利和重庆解放的历史见证，代表着重庆的城市精神。这次，我亲眼看见解放碑，一下子就感受到中国人百折不挠的民族精神。”

位于重庆市涪陵区的816核工程遗址也让他和同伴们印象深刻，他们惊叹于中国人能在山体内部开凿出轴向

叠加全长20余公里的空间。“参观完816核工程遗址，我明白了中国人常说的那句话——人心齐，泰山移。我也更加坚信，团结的中国人民能够继续创造奇迹，因为团结就是力量。”安德烈用熟练的中文感叹道。

静待种子发芽、开花结果

“寻根之旅”落下帷幕，但华裔青少年的中国情结愈发浓烈。

来自意大利的营员蔡太山在闭营仪式上观看活动回顾视频后动情地说：“10天的学习旅程，收获满满、回忆满满、感动满满，为重庆骄傲，为中国骄傲。”

14岁的营员彭静霓说，之前她在俄罗斯参加中文比赛时，发现一些俄罗斯选手比她更了解中国，因此她特别希望通过“寻根之旅”更好地了解中国。“回俄罗斯后，我会把此行的所见所闻告诉身边的俄罗斯朋友们，把学习到中华传统文化传播给更多人。”彭静霓说。

“‘寻根之旅’对于华裔青少年来说是非常难得的机会。希望今后我们能带领更多孩子参加活动，让更多意大利华裔青少年加深对祖（籍）国的了解和感情，提高他们学习、传承中华传统文化的兴趣和热情。”此次夏令营的意大利领队胡家乐说。

张晓君曾带领多批海外华裔青少年回国“寻根”。“最初参加夏令营的华裔青少年，如今已经长大成人。他们中的许多人投身中外交流领域，为促进中外友好往来发挥积极作用。我相信，‘寻根之旅’在华裔青少年们心中播下的中华文化种子，一定会生根发芽、开花结果。”张晓君说。



侨乡新貌

华裔青少年“云上”学南戏

2023“亲情中华·为你讲故事”网上夏令营鹿城暨侨营日前开营。活动邀请海外华裔青少年感受中华文化魅力，领略温州鹿城风采。

浙江省温州市是“海上丝绸之路”重要节点城市，更是南戏故里。这里诞生了中国迄今发现最早、保存最完整的古代戏曲剧本，拥有深厚历史文化。作为今年“南戏走向世界”系列活动之一，本期夏令营结合温州本土南戏文

化，推出“戏曲出海”非遗戏曲云课堂，以趣味学唱、绘画脸谱、片段赏析等形式，帮助同学们感知家乡戏曲魅力。

据悉，自2020年来，鹿城暨侨营已举办12期，共吸引来自15个国家的海外华裔青少年营员约3000人次。

图为夏令营授旗仪式上的少儿戏曲汇演。

施晴雯 柴逸扉报道
温州市鹿城区委宣传部供图